



*Manuale di uso e manutenzione
Manual of use and maintenance
Manuel d'utilisation et d'entretien
Gebrauchs und Wartungshandbuch*



Via Etruria, 1 – 50026 San Casciano (FI)

web: www.lippertcomponenents.eu • E-mail: infoP2K@lippertcomponenents.com

Art. 10570 - Art. 10574 - Art. 10575 - Art. 10576 - Art. 10577
Art. 10750 (Serie R,S,T) - Art. 10751 - Art. 10856 - Art. 10856 (Serie R)

1.0	VORWORT.....	31
2.0	ALLGEMEINE INFORMATIONEN	32
3.0	TECHNISCHE DATEN	33
4.0	HANDHABUNG UND TRANSPORT	33
5.0	INSTALLATION	33
6.0	INBETRIEBNAHME UND ENDAHNAHME	34
7.0	EINSATZBEREICH UND VORGESEHENER GEBRAUCH	34
8.0	ANLAUF UND BETRIEB	34
9.0	ALLGEMEINE WARNHINWEISE	36
10.0	WARTUNG UND REINIGUNG	36
11.0	ABBAU UND ENTSORGUNG	36
12.0	ALLGEMEINE HINWEISE ZU DEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN	37
13.0	ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN	37

1.1 BEDEUTUNG DES HANDBUCHS, ANWENDUNG UND AUFBEWAHRUNG.

Dieses Handbuch stellt ein nützliches Hilfsmittel dar, zur besseren Kenntnis und Nutzung Ihrer rittstufe LCI Italy S.r.l..

Bitte lesen Sie es aufmerksam durch bevor Sie das Gerät benutzen.

Das Handbuch ist für den Benutzer und/oder das Wartungspersonal dieser Stufen bestimmt und ist ein wichtiges Bestandteil.

Vorliegendes Handbuch hat zur Aufgabe wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch der Stufe, zur fachgerechten Wartung und zum Schutz der Sicherheit des Bedieners zu vermitteln.

BESTIMMUNG DES HANDBUCHS

Vorliegendes Handbuch ist für den Benutzers des Gerätes bestimmt, für das Personal das für die Handhabung, Installation, den Gebrauch und die Überwachung, sowie die Wartung und Entsorgung der Vorrichtung zuständig ist.

ZWECK DES HANDBUCHS

Dieses Handbuch dient zur Verdeutlichung der Benutzung des Gerätes laut Projektauslage und technischen Eigenschaften, es gibt Hinweise in Bezug auf fachgerechte und sichere Handhabung, Installation, sowie Montage, Einstellung und Gebrauch, des weiteren beinhaltet es Hinweise bezüglich der Wartungseingriffe, erleichtert die Bestellung von Ersatzteilen und gibt ebenfalls Hinweise über eventuelle Gefahrenquellen.

EINHALTUNG DER GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN

Gleichzeitig mit der Einhaltung der Vorschriften laut Angaben dieses Handbuchs müssen auch die entsprechenden gesetzlichen Vorschriften zur Verhütung von Unfällen am Arbeitsplatz eingehalten werden.

AUFBEWAHRUNG DES HANDBUCHS

Das Handbuch ist als festes Bestandteil der Vorrichtung zu betrachten und muß bis zur Entsorgung des Gerätes in gutem Zustand aufbewahrt werden. Das Handbuch sollte an einem trocken, geschützten Ort aufbewahrt werden und vor Einfall von Sonnenlicht geschützt sein. Angebracht ist eine Aufbewahrung in griffbereiter Nähe des Gerätes.

ERSATZ DES HANDBUCHS

Bei Beschädigung kann eine Kopie des Handbuchs bei der Herstellerfirma auf eigene Kosten bestellt werden..

HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

1. Vorliegendes Handbuch spiegelt den aktuellen technischen Stand des Gerätes wieder und kann wegen Verbesserungen, die auf neuen Erfahrungen basieren, nicht als unzutreffend betrachtet werden.
2. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkte und entsprechenden Handbücher auf den neusten Stand zu bringen, wobei die Verpflichtung zur Erneuerung der vorhergehenden Produkte und Handbücher entfällt
3. Die Eigenschaften der eingesetzten Materials können jederzeit Änderungen unterliegen, je nach dem neuesten Stand der Technik, wobei der Hersteller nicht verpflichtet ist, dies vorher mitzuteilen
4. In den folgend aufgeführten Fällen ist der Hersteller jeglicher Verantwortung entbunden:
 - unsachgemäßer Gebrauch
 - Gebrauch durch nicht geschultes Personal
 - Gebrauch der den Angaben des vorliegenden Handbuchs nicht entspricht
 - Gebrauch der den Regelungen und gesetzlichen Vorschriften zuwider ist
 - Gebrauch unter Einsatz defekter Hauptstromversorgung
 - Gebrauch unter schwerwiegender Vernachlässigung der vorgesehenen Wartung
 - Gebrauch nach Veränderungen oder Eingriffen ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Herstellers
 - Gebrauch unter Einsatz von nicht originalen Ersatzteilen oder solchen die nicht ausdrücklich für das Modell bestimmt sind
 - Gebrauch unter teilweiser oder gänzlicher Mißachtung der Hinweise des vorliegenden Handbuchs.
5. Die allgemeine Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:
 - Aufbewahrung in schlechtem Zustand
 - Störungen bedingt durch falsche Montage
 - nicht fachgerechter Gebrauch
 - Übersteigen der Leistungsgrenzen
 - übermäßige mechanische und/oder elektrische Belastung
 - Gebrauch unter den laut Punkt 4 beschriebenen Bedingungen..



DIE ELEKTRONISCHEN STUFEN können ebenso wie alle anderen sich in Bewegung befindlichen Vorrichtungen eine große Gefahrenquelle darstellen wenn sie nicht fachgerecht und/oder ohne den entsprechenden Schutz in Gebrauch genommen werden.

Folgendes fällt unter die Zuständigkeit des Anwenders, der garantiert daß :

- alle Transportvorgänge, Anschlüsse, Wartungen und Reparaturen von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden.
- Unter Fachpersonal versteht sich (gemäß den aktuellen IEC-Normen) jenes Personal das laut Ausbildung, Schulung, Erfahrung, Kenntnis der Vorschriften und Normen, Maßnahmen zur Unfallverhütung und Bedingungen zum Einsatz und Service in der Lage ist, jeglichen notwendigen Eingriff vorzunehmen und dabei jede mögliche Gefahr und jeden Schaden zu vermeiden sucht.

dieses Personal verfügt über alle notwendigen Angaben und Informationen
Das Handbuch muß während der gesamten Lebensdauer der Stufen aufbewahrt werden und jedem weiteren Benutzer oder nachfolgendem Besitzer ausgehändigt werden.

Die Angaben laut vorliegendem Handbuch ersetzen nicht die Sicherheitsvorschriften und die technischen Daten für Installation und Betrieb, die direkt auf dem Produkt und auf den Verpackungen angebracht sind.

Vorliegendes Handbuch spiegelt den zur Zeit aktuellen Stand der Technik wieder und kann wegen eingesetzter Verbesserungen, dies auf neuen Erfahrungen basieren, nicht als unzutreffend betrachtet werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an dem Handbuch vorzunehmen. Ein nicht fachgerechter Gebrauch der Stufe, oder ein Gebrauch, der den Angaben dieses Handbuchs nicht entspricht, schließt jede Verantwortung und Garantie des Herstellers aus; der Gebrauch muß von einem verantwortungsbewußtem Erwachsenen vorgenommen werden. Vorliegendes Handbuch muß sorgfältig aufbewahrt werden, da der Hersteller nicht für Schäden einsteht, die an Personen oder Gegenständen entstehen, oder die durch die Stufen verursacht werden, die nicht laut den Hinweisen dieses Handbuchs zum Einsatz kommen oder wenn die Vorschriften für Wartung und Sicherheit nicht beachtet werden. Die genaue Kenntnis des Produktes und die Beachtung der Hinweise laut vorliegenden Unterlagen sind unabdingbare Bedingungen zur Gewährleistung der Sicherheitsvoraussetzungen und des korrekten Betriebes Es ist daher notwendig, die folgend aufgeführten Hinweise genau einzuhalten.

Bei Störungen oder Maschinendefekten, mit Ausnahme der gewöhnlichen Wartungsvorgänge, wenden Sie sich bitte umgehend an unseren „Kundenservice“ so werden mögliche Veränderungen vermieden, die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Funktionalität des Produktes gefährden.

Alle Eingriffe am Gerät müssen in jedem Fall von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden.

Die Stufen wurden laut EG Vorschrift 2006/42/CE und DIN EN 1646-1 Norm geplant und produziert und entsprechen ebenfalls den geltenden Gesetzen. Sicherheitsvorrichtungen jeglicher Art dürfen vom Käufer weder entfernt noch verändert werden:

Bei Nichtbeachtung des obigen Verbotes lehnt der Hersteller jegliche Verantwortung ab.

Jede andere Veränderung die weder die Existenz noch die Wirksamkeit der installierten Vorrichtungen negativ beeinträchtigt, muß dennoch dem Hersteller zur Zustimmung vorgelegt werden und laut gesetzlichen Vorschriften ebenfalls den entsprechenden Behörden zur technischen Abnahme vorgelegt werden, wobei der Käufer dafür Sorge zu tragen hat und die Kosten trägt.

Der Hersteller gewährt auf die einzelnen Bestandteile der Stufen eine einjährige Garantie für Herstellungsfehler. Vorliegendes Handbuch muß dem Benutzer und/oder Wartungspersonal immer zur Hand liegen, wobei auch das Wartungspersonal über den korrekten Gebrauch und eventuelle Gefahren informiert werden muß.

Es muß an einem trockenen, sauberen und vor Hitze geschützten Ort aufbewahrt werden. Beschädigen Sie das Handbuch nicht. Vermeiden Sie Seiten herauszureißen, zu überschreiben oder zu entfernen, sollte es verloren gehen oder benötigen Sie weitere Auskünfte, so wenden Sie sich bitte an die gebietszuständige Verkaufsstelle oder direkt an den Hersteller..

2.0 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

2.1 HERSTELLER - UND PRODUKTDATEN.

HERSTELLER: LCI Italy S.r.l. Via Etruria, 1 – 50026 San Casciano (FI)

ELEKTRONISCHE, ELEKTRISCHE UND MANUELLE STUFEN

3.0 TECHNISCHE DATEN

Technische Daten: Bezugnehmen auf die sich auf der Stufe befindlichen Identifikationsplatte.

Umgebungsbedingungen:

Eigenschaft	Wert	Einheit
Betriebstemperatur	-10 ÷ 40	°C
Speichertemperatur	-10 ÷ 50	°C
Max. Höhe	3000	m .ü. Meersp.
Speicherfeuchtigkeit	80 @ 20°C	R.H. %
Umgebungsfeuchtigkeit	90	R.H. %

4.0 HANDHABUNG UND TRANSPORT

Das zum Versand gebrachte Produkt ist in einwandfreiem Betriebszustand, denn es wurde einer ausführlichen Endabnahme bei uns in der Werkstatt unterzogen.

Verpackungsart:

- wenn es als Einzelstück zum Versand kommt, besteht die Verpackung aus einem Karton
- bei Versand von mehreren Stücken sind die Stufen auf gut geschützten Paletten gepackt

Mit dem Transport wird eine Spedition beauftragt.

Bei Ankunft der Ware teilen Sie dem Spediteur bitte umgehend etwaige Beschädigungen mit und vergewissern Sie sich, daß die Anlage komplett ist oder den eventuellen zusätzlichen Kabelsatz laut Vertrag beinhaltet.

Überprüfen Sie genau ob die Vorrichtung keine Beschädigungen aufweist und komplett ist. Bei offensichtlicher Beschädigung bitte die Verpackung aufbewahren, damit sie von der mit dem Transport beauftragten Firma inspektioniert werden kann. Auf Lieferschein und Rechnung eventuelle Unregelmäßigkeiten notieren In diesem Fall setzen Sie sich bitte sofort mit der Spedition in Verbindung und machen Sie Ihren Schadensersatz geltend. Sollte die Lieferung nicht dem Auftrag entsprechen, so wenden Sie sich bitte umgehend an die Lieferfirma..

Alle Beschädigungen oder Nichtübereinstimmungen müssen umgehend mitgeteilt werden.

Eventuell eingefügte Materialien, die zum Schutz der Stücke dienen, müssen ihrer Beschaffenheit nach entsorgt werden. An Verpackungsteilen kann man sich schneiden oder sonstweitig verletzen und sie können bei unsachgemäßer und fahrlässiger Handhabung gefährlich werden. Lassen Sie weder Kinder noch sonstige Unbefugte damit handhaben.

Der Transport der Stufen muß von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden.

5.0 INSTALLATION

Die gesamten Einbauarbeiten müssen von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Entfernen Sie die Verpackung und entnehmen Sie die Vorrichtung.

5.1 MECHANISCHER EINBAU:

zur Befestigung der Vorrichtung benutzen Sie bitte die eigens dafür vorgesehen Löcher in der Halterung. Vergewissern Sie sich, daß für die Befestigung Stellen am Unterbau gewählt werden, von denen die Herstellerfirma die mechanische Resistenz, sowohl für Eigengewicht als auch für maximale Belastungen garantiert.

Bei Doppelstufen oder Modellen zum kompletten Verschwinden hinter der Schürze muß für den Einbau eine geeignete seitliche Gehäusevorrichtung am Fahrzeug vorgesehen sein, um somit eine geeignete Öffnung mit den gewünschten Ausmassen für den Einsatz der Stufe zur Verfügung zu haben. Bitte darauf achten, daß der Betriebsschalter der Stufe so liegt, daß eine zufällige Betätigung vermieden wird.

Jedes dieser Stufenmodelle wurde so entworfen und produziert, daß Gefahrenquellen wie Schneiden und Klemmen auf das niedrigste reduziert oder gar ausgeschaltet werden

Nach beendetem Einbau überprüfen Sie bitte, ob die Vorrichtung keinen Spielraum hat oder sich sonst irgendwie bewegt, denn dies wäre Anzeichen eines nicht korrekten Einbaus.

5.2 ELEKTRISCHE INSTALLATION:

Halten Sie sich genau an die mit der Stufe angelieferten Anleitung (Verbindungsschema) Die Installation muß den entsprechenden CEI Vorschriften entsprechen. Auf Anfrage des Kunden (nur für elektronische Stufen) kann der Hersteller einen bereits vormontierten Kabelsatz liefern der den Vorgang der elektrischen Installation erheblich erleichtert. Nach Beendigung der elektrischen Installation kann die Inbetriebnahme und Endabnahme der Vorrichtung erfolgen.

Die Herstellerfirma lehnt jegliche Verantwortung ab für den Falle von Betriebsstörungen der Vorrichtung oder des Fahrzeuges ab, die durch unsachgemäßen Einbau am Fahrzeug oder durch den Anschluß an nicht perfekt funktionierende elektrische Anlage verursacht werden.

6.0 INBETRIEBNAHME UND ENDABNAHME

Die Vorrichtung wird dem Kunden erst nach vollständiger Abnahme ausgehändigt und ist bereit für die Inbetriebnahme. Die Vorgänge die die Inbetriebnahme und die Abnahme des Produktes anbetreffen, nachdem es bereits am Fahrzeug montiert ist, müssen von Fachpersonal durchgeführt werden, um Gefahren auszuschließen, die mit der ersten Inbetriebnahme der Vorrichtung verbunden sind.

Alle Vorgänge die Inbetriebnahme und Abnahme anbetreffen, müssen von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

7.0 EINSATZBEREICH UND VORGESEHENER GEBRAUCH

Die Vorrichtung darf einzig und allein dort zum Einsatz kommen, wo dies durch den Bau bedingt vorgesehen ist, d.h. zum Ein- und Aussteigen von Fahrzeugen im allgemeinen. Dem Hersteller kann kein verantwortungsloses Handeln angelastet werden, wenn es durch unangebrachten, falschen oder vernunftswidrigen Gebrauch zu Schäden kommt.

Bei unvorteilhaften Witterungsbedingungen (Schnee, Eis usw.) sorgen Sie bitte dafür, daß die Stufe immer trocken bleibt und öffnen oder schließen Sie sie nur im Bedarfsfall.

Der Verbraucher muß sich nach den Sicherheitsvorschriften richten, die im Land gelten, in denen die Vorrichtung zum Einsatz kommt, sowie auch an alle Regeln die dem allgemeinen vernünftigen Gebrauch einer solchen Vorrichtung entsprechen. Er hat auch für die korrekte Durchführung der regelmäßigen Wartungsvorgänge Sorge zu tragen.

Das Personal das die Montage vornimmt, der Verbraucher selbst und das Wartungspersonal sind verpflichtet, dem Hersteller etwaige Mängel oder Verschleißerscheinungen mitzuteilen, die die ursprüngliche Sicherheit der Vorrichtung in Gefahr bringen. Die Verantwortung für die Bauteile geht direkt auf den jeweiligen Hersteller zurück und an den Kunden wird die Verantwortung für en Einsatz von autorisiertes Personal weitergeleitet.

8.0 ANLAUF UND BETRIEB

Bei stehendem Fahrzeug wird der Öffnungs- und Schliessmechanismus der Stufe wird gesteuert vom Bediener in Gang gesetzt durch den Schalter (nur für elektronische Stufen); es genügt den Schalter einmal zu betätigen, die gesamte Bewegung wird dann ohne weiteres Eingreifen des Bedieners zu Ende geführt, bis zum Endanschlag, durch den es automatisch abschaltet. Das Schließen der Stufen erfolgt in gleicher Weise, wobei der Bediener nur anfänglich den Schalter betätigt, die Bewegung sich dann selbst mit dem Schlußanschlag abstellt. Bei den elektrischen Modellen muss achtgegeben werden, dass die Stufe komplett aus- bzw. eingefahren ist, bevor man den Schalter loslässt.

Bitte achten Sie darauf, daß keine Kinder in der Nähe der sich in Bewegung befindlichen Stufen sind.

BITTE DIE STUFE NICHT VOR DEM VÖLLIGEN STILLSTAND BESTEIGEN.

8.1 SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Bei Entwurf und Herstellung der verschiedenen Modelle wurden grundsätzliche Sicherheitskriterien beachtet, um Gefahrenquellen, die mit dem Betrieb verbunden sind zu reduzieren und/oder auszuschalten. Im besonderen möchten wir hier auf die Existenz folgender Sicherheitsvorrichtungen hinweisen:

- MECHANISCHE VORRICHTUNGEN:

Alle Stufenmodelle sind mit einem manuellen Entsicherungssystem oder manueller Antrieb versehen. Es handelt sich hierbei um eine Vorrichtung, die per Hand betätigt wird und die für Ankupplung und entsprechende Abkupplung der Übersetzung sorgt, damit im Fall einer Betriebsstörung durch die Automatik der Stufen eine Bewegung per Hand möglich ist.

**VOR BEGINN DER ENTBLOCKUNG ÜBERPRÜFEN SIE OB DAS FAHRZEUG EINEN FESTEN STAND HAT.
VOR JEDLICHEM EINGRIFF AN DER STUFE IMMER ZUERST DIE SPANNUNGSZUFUHR UNTERBRECHEN.**

MODELLE: Art. 10570 – Art. 10574 – Art. 10575 – Art. 10576 – Art. 10577

Entblockung und manueller Betrieb bei geöffneter Stufe : den Knopf an der Motorseite nach außen ziehen dies bewirkt das Lösen der Drehwelle vom elektrischen Motor. Darauf achten, dass der Knopf in dieser Stellung bleibt und mit der weiteren manuellen Entblockung fortfahren. Bewegen sie die Zieharme der unteren Stufe hin und her und bewegen Sie die Stufen (die Stufe) per Hand bis zum kompletten Verschluss des Systems. Befindet sich nun die Stufe in Verschlussstellung, so schrauben Sie den Bolzen fest oder eventuelles Blockierungssystem, der sich an der gegenüberliegenden Seite des Motors befindet. Dadurch werden die beweglichen Teile blockiert. Entblockung und manueller Betrieb bei geschlossener Stufe : vermeiden Sie einen Eingriff über den Drehknopf, er läßt sich nicht betätigen. Zur Entblockung schrauben Sie die Mutter fest, die den Knopf zum Motor hin blockiert. (mit Hilfe von 13-er Schlüssel). Die Mutter sitzt so gegen das Distanzstück, daß die Entblockung des Systems nun erfolgt..

MODELLE: Art. 10856

Für die manuelle Entsicherung, den aus der Heckseite der Stufe herauskommenden Bolzen mit ein 17 mm Schlüssel drehen.

MODELLE: Art. 10856 (Serie R)

Suchen Sie die Bohrung unter dem Trittbrett. Führen Sie einen Schraubendreher PH2 oder PZ2 (oder das Werkzeug 856-867-0-ZF00 in das Loch ein. Schieben Sie den Antrieb nach oben, um ihn vom Elektromotor zu lösen. Bewegen Sie das Trittbrett an die gewünschte Position. Entfernen Sie das Werkzeug, um zu verhindern, dass sich das Trittbrett bewegt

MODELLE: Art. Art. 10750 (Serie R - S - T) - Art. 10751

Direkt auf das Trittbrett einwirken, indem es "vorsichtig" eingeschoben oder herausgezogen wird, der Bewegung der Stufe bis zum kompletten Schliessen oder Öffnen folgen, die Betätigung kann eventuell erleichtert werden, indem man den Hebel bewegt, der am Motor angeschlossen ist.

**WIR EMPFEHLEN, DIESE OPERATION SEHR LANGSAM UND MIT SANFTHEIT ZU TÄTIGEN,
UM DEN MOTOR NICHT ZU GEFÄHRDEN.**

8.2 MOTORSCHUTZSYSTEM MIT SICHERHEITSSTECKER.

Die verschiedenen Modelle dieser elektrischen oder elektronischen Stufen sind mit einem elektrischen Motorschutzsystem ausgestattet, das vor mechanischen Überlastungen schützt, denen der Motor während des Betriebs ausgesetzt werden könnte.

MODELLE: Art. 10570 – Art. 10574 – Art. 10575 – Art. 10576 – Art. 10577

ein elastischer Stahlstecker mit Durchmesser 5 mm, der an der Kupplung zwischen Transmissionswelle und elektrischen Motor installiert ist, sorgt für den Schutz vor Überlastungen. Der Stecker ist so ausgerichtet, daß er bequem die Betriebslast während der Bewegung der Stufen aushält (Eigengewicht der beweglichen Teile) in dem Moment , in dem ein zusätzliches Gewicht auf die sich in Bewegung befindliche Stufe einwirkt (z.B. wenn man während der Bewegung der Stufen diese herauf oder herabsteigt) geht der Stecker entzwei und schützt somit den Motor.

MODELLE : Art. 10750 (Serie R, S, T) – Art. 10751

Die verfügen über einen Kupplungssystem, das sich automatisch zurückstellt.

**STEIGEN SIE NICHT AUF DIE STUFE, WENN SIE GESCHLOSSEN IST. DIESER VORGANG
KANN DIE STUFE SCHWER BESCHÄDIGEN.**



**STUFEN WÄHREND DER BEWEGUNG ODER ES BEFINDET SICH NICHT
AUF DEM MECHANISCHEN KONTRAST NICHT BETRETEN**

Entwurf und Produktion der verschiedenen Modelle sind auf Reduzierung oder Ausschaltung von Gefahrenquellen wie Zerquetschen oder Schneiden) ausgerichtet, beachten Sie, daß Gefahren, die mit der Bewegung der Stufen verbunden sind durch die beschränkte Druckkraft fast ausgeschlossen sind.



BEI STUFENBEWEGUNG NICHT AUF DIE TEILE EINGREIFEN.

8.3 ELEKTRONISCHE VORRICHTUNGEN

Die verschiedenen Stufenmodelle sind mit einigen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, die durch elektronische Vorrichtungen betätigt werden. Je nachdem, ob die Stufe elektrisch oder elektronisch ist, können folgende Sicherheitssysteme anwesend sein:

- automatischer Verschluss der Stufen bei Motoranlaß des Fahrzeuges.
- ein System das das Öffnen der Stufen verhindert bei Fahrzeug in Bewegung .
- Warnlampe oder akustische Warnung bei geöffneten Stufen.

Des weiteren gibt es ein elektronisches Schutzsystem, das anspricht, wenn die sich in Bewegung befindlichen Stufen überlastet werden.

9.0 ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Die verschiedenen Sicherheitsvorrichtungen dürfen auf keinen Fall beschädigt werden.
- während der Bewegung der Stufen ist es absolut verboten diese zu betreten
- während sich die Stufen in Betrieb befinden darf man nicht mit Gegenständen oder mit den Händen auf diese einwirken.
- bevor Sie Ihr Fahrzeug in Bewegung setzen, schauen Sie nach, ob die Stufen geschlossen sind.
- benützen Sie die Stufe nicht in unsachgemäßer Weise (z.B. mehrere Personen gleichzeitig auf einer Stufe oder darauf herumspringen)
- Betätigung der Stufen nur durch verantwortungsbewußte Erwachsene.
- bevor Sie den Motor des Fahrzeugs anlassen und somit den automatischen Verschluss der Stufe in Gang setzen, prüfen Sie, ob die Tür des Fahrzeugs unter der sich die Stufe befindet geschlossen ist und sich keine Person oder kein Gegenstand in Betriebsreichweite der Stufe befindet
- bevor Sie losfahren, schauen Sie nach ob die Kontrolllampe, die geöffnete Stufen signalisiert, aus ist.
- bevor Sie aussteigen, prüfen Sie, ob die Stufe komplett geöffnet ist.
- Es wird geraten, die Stufen nicht mit Matten/Teppichen zu belegen, da diese den korrekten Funktionsmechanismus beeinträchtigen können.

10.0 WARTUNG UND REINIGUNG

Damit die Stufen störungsfrei bleiben und um dem Bediener maximale Sicherheit zu gewährleisten, ist es angebracht dem Kontroll- und Wartungsprogramm laut diesem Kapitel zu folgen.

Man sollte eine regelmäßige Wartung einhalten und die Kontrolle an allen Stufenteilen vornehmen, damit eventuelle Mängelstände noch vor deren Auftreten festgestellt und behoben werden können.

Entwurf und Produktion der verschiedenen Modelle sind auf minimale Wartung ausgerichtet.

10.1 WARTUNGSVORGÄNGE

Prüfen Sie, ob das Fahrzeug fest steht, bevor Sie mit der Wartung beginnen.

NACH ÜBERPRÜFUNG DES FAHRZEUGSTANDES UNTERBRECHEN SIE DIE STROMVERSORGUNG VON DER BATTERIE ZUR ELEKTRISCHEN STUFE.

Art. 10570 – Art. 10856

Überprüfen Sie in regelmäßigen Zeitabständen die Schmierung der beiden Laufschiene und die Kette muss immer gut eingefettet halten (nur für Art. 10855 – Art. 10856 – Art. 10858 – Art. 10859); eine gute Schmierung der Schienen ist sehr wichtig, benutzen Sie ein Fett wie zum Schmieren „von Lagern“ oder ähnlichem.

N.B. Auf keinem Fall weiße Lithiumschmiereife benutzen, oder Fettsprays oder Öl. Diese Produkte haben eine Gegenwirkung. Mindestens einmal pro Jahr sollte der Motorsatz geschmiert werden; wird das Fahrzeug im Schnee benutzt, so wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals im Jahr.

Art. 10574 – Art. 10575 – Art. 10576 – Art. 10577 – Art. 10750 (serie R, S, T) – Art. 10751 – Art. 10856 (serie R) Art. 12473 – Art. 12474 (serie R, T)

Sie benötigen keiner speziellen Wartung. Es ist auf jeden Fall wichtig, periodisch den Zustand und die Saubereit zu prüfen und die notwendige Arbeiten durchzuführen.

DAMIT DIE STUFE LÄNGER LEBT, EMPFEHLEN WIR SIE IMMER MIT SÜBWASSER ZU WASCHEN, NACHDEM STRASSEN MIT SALZ BEFAHREN WORDEN SIND.

Die folgenden allgemeinen Vorschriften sollten in jedem Fall beachtet werden:

- jegliche Notreparatur und/oder provisorische Reparatur durch nicht qualifiziertes oder nicht geschultes Personal ist verboten.
- die Stufen sauber und in Ordnung halten
- achten Sie auf die Unversehrtheit der Stufe.

Für schwierigere Eingriffe wenden Sie sich bitte an Fachpersonal

11.0 ABBAU UND ENTSORGUNG

Die Herstellerfirma hat die Stufen für eine Lebensdauer von mindesten 500 zeitweilig aussetzenden Betriebsstunden entworfen und produziert, wobei dies ausschließlich bei eingehaltenen Wartungsvorschriften laut vorliegendem Handbuch gilt.

Bevor Sie mit dem Abbau beginnen, unterbrechen Sie die Stromzufuhr der Stufe von der Batterie des Fahrzeuges her.

Die Stufe muß in ihren wesentlichen Einzelteilen abgebaut werden.

Nur mit Handschuhen und sonstigen persönlichen Schutzvorrichtungen arbeiten (M.P.I.) um mögliche Verletzungen durch Schneiden und Quetschen zu vermeiden.

Nach Abbau und Sortierung der Einzelteile eine autorisierte Firma mit der Entsorgung beauftragen.

Abbau und Entsorgung muß von autorisiertem Fachpersonal vorgenommen werden.

FÜR EVENTUELLE WIEDERVERWENDUNG VON EINZELTEILEN ODER MATERIALIEN DIE VOM ABBAU DER VORRICHTUNG HERSTAMMEN IST DIE HERSTELLERFIRMA NICHT VERANTWORTLICH.

ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER TEILE:

Es gelten als „Abfälle von elektrischen und elektronischen Teilen“, oder „RAEE“, alle elektrische und elektronische Einrichtungen, die als Abfall gelten gemäß Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe a), der Rechtsverordnung des 5. Februar 1997, Nr. 22 und folgenden Änderungen, einschliesslich aller Komponenten, Teilmengen und Verbrauchsmaterialien, die Bestandteil des Produkts sind; eine unangemessene Anwendung dieser Einrichtungen oder Teil dieser Einrichtungen kann die Umwelt und die menschliche Gesundheit schwer beschädigen aufgrund der Anwesenheit von gefährlichen Stoffen.

Gemäß der Rechtsverordnung 151/2005 ist es daher obligatorisch, die RAEE nicht als Stadtmüll sondern solche Produkte getrennt zu entsorgen; ansonsten werden die Sanktionen angewendet, die vorgesehen sind, im Falle von unbefugter Abfallentsorgung gemäß der Rechtsverordnung des 5. Februar 1997, Nr. 22.

Von der öffentlichen Verwaltung oder, auf freiwilliger Basis, von Privatleuten, werden Sammelsysteme und „Sammelpunkte“ für RAEE bestimmt wie Räume, Gebäude und Einrichtungen für die getrennte Sammlung und die vorläufige Lagerung von RAEE, an die die Privatperson sich direkt wenden kann.

Außerdem besteht für Privatpersonen die Möglichkeit, dem Vertreiber die Einrichtung beim Kauf einer neuen Einrichtung zurückzugeben.



Das Symbol, das die getrennte Sammlung der elektrischen und elektronischen Einrichtungen (RAEE) zeigt, ist ein durchgestrichenes Müllbehälter auf Rädern: das Symbol wird sichtbar, lesbar und unauslöschar direkt auf das Produkt gedruckt.

12.0 ALLGEMEINE HINWEISE ZU DEN SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Alle gefährlichen Bestandteile, wie Wellen, Rollen, Ketten, Zahnräder usw. wurden durch geeignete Schutzvorrichtungen isoliert und abgeschirmt, soweit es die Konstruktion erlaubte.

Oben genannte Schutzplatten, die eine wirksame Trennung zwischen Mensch und Gefahrenelement darstellen, dürfen weder zeitweise noch gänzlich entfernt werden und während der gesamten Lebensdauer der Stufe muß jegliche Beschädigung vermieden werden.

Wenn es notwendig wird diese Schutzvorrichtungen abzunehmen, so muß der Bediener dennoch die Sicherheitsvorschriften genau beachten, die zu seinem Schutz und dem anderer Personen, die sich im Bereich der Stufen befinden dienen.

Sofort nach Abschluß der Wartungsarbeiten sollten die Schutzvorrichtungen wieder angebracht werden.

Bei der Wartung soll besonders auf folgendes geachtet werden:

- vor Beginn der Arbeiten überprüfen ob das Fahrzeug fest steht.
- erst bei stehender Vorrichtung und nach Stromunterbrechung darf mit den Arbeiten begonnen werden.

13.0 ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Fa. Project garantiert die Bestandteile der Trittstufen für 24 Monate. Die Garantiefrist läuft ab dem Datum, an dem der Käufer in Besitz der Ware gelangt ist.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- die Trittbretter, da es sich um Verschleißmaterial handelt
- die Steuereinheiten, wenn Fa. Project eine nicht korrekte Verbindung an der Anlage feststellt
- aufgebrochene oder teilweise abmontierte Teile
- Reparatur und/oder Ersatz von nicht korrekt benutzten Trittstufen oder wenn die Trittstufen nicht in Übereinstimmung mit den im Handbuch angegebenen Normen benutzt wurden
- von anderen, nicht von LCI Italy S.r.l. autorisierten Personen als Fa. Project selbst durchgeführte Reparaturen und/oder Ersatz indirekte Schäden
- Schäden bezüglich ausgefallenen Genusses und Benutzung des Fahrzeugs, da es sich um zu der vollen Benutzung des Fahrzeugs nicht wesentliche Teile handelt
- die o.g. Reparaturen und Eingriffe werden bei Project durchgeführt

In der Garantie eingeschlossen sind:

Reparaturen und Ersatz bei Defekten, die von Project nach vorheriger Prüfung und Kontrolle des von dem Beschwerdeführer als fehlerhaft angezeigten Produkts als Produktionsfehler anerkannt worden sind

- Reparaturen und/oder Ersatz bei Defekten, die auf Tatsachen zurückzuführen sind, für die Fa. Project verantwortlich ist und die laut unanfechtbarem und ausschließlichem Urteil von Fa. Project als notwendige betrachtet werden

- eventuelle Transportkosten für die Rücksendung der Trittstufe, wenn der reklamierte Mangel von Fa. Project anerkannt wurde die Transportkosten für den Versand an Fa. Project darf maximal Euro 20,00 (zwanzig) für jedes geschickte Kollo betragen

Produktionsfehler: In Sinne des Artikels 38 der Wiener Konvention muss der Käufer die Ware so bald wie möglich überprüfen oder überprüfen lassen. Wenn die Güter fehlerhaft sind, muss der Käufer der Fa. Project die festgestellten Mängel mit Angabe der Natur innerhalb von 10 Tagen ab Eingangsdatum der Ware melden, um die entsprechende Gewährleistung nicht zu verlieren.

Mängel, die nicht durch Produktionsfehler verursacht wurden. Die Mängel, die nicht durch Produktionsfehler verursacht wurden, müssen Fa. LCI Italy S.r.l. innerhalb von 10 Tagen ab Vorfall gemeldet werden und auf jeden Fall innerhalb der Garantiefrist (d.h. 24 Monate).

Die Mitteilung dieser Mängeltypologie muss einen detaillierten Bericht einschließen, der Folgendes spezifiziert:

- Ursachen des Mangels Genaue Angabe der Seriennummer, die auf dem Aufkleber der Trittstufen abgedruckt ist Photographien des fehlerhaften Materials

Mitteilungsart: Die Mitteilung der Fehler und/oder des Schadens muss unter den folgenden Bedingungen erfolgen:

- per Fax an die Nummer 0039 055 8825239

- per E-Mail an die Adresse web: www.lippertcomponenents.eu • E-mail: infoP2K@lippertcomponenents.com

- per Einschreiben an die Adresse Via Etruria, 1 – 50026 San Casciano (FI) - Italien -

Fa. LCI Italy S.r.l. verpflichtet sich, innerhalb von 5 Tagen ab Erhalt der Mitteilung auf die Fehleranzeige zu antworten.

Wenn der Produktionsfehler oder Produktmangel anerkannt wird, wird Fa. Project direkt für die Reparaturen und/oder den nötigen Ersatz sorgen. Im Fall des nicht anerkannten Produktionsmangels und/oder -fehlers müssen die Transportkosten für die Rücksendung der Trittstufe von Fa. LCI Italy S.r.l. von dem Absender der Trittstufe mit einer Kreditnote ersetzt werden, die an folgende Adresse LCI Italy S.r.l. - Via Etruria, 1 – 50026 San Casciano (FI) - Italien - ausgestellt ist.

Anwendbares Gesetz: Dieser Vertrag wird von dem italienischen Gesetz geregelt (Bürgerliches Gesetzbuch und italienische, auf diesem Gebiet geltende Gesetzgebung, in Sinne des Artikels 4 der Römischen Konvention von 1980)

Gerichtsstand: Für jeden Streit ist das Gericht in Florenz – Italien – zuständig, in Betrachtung der Vorschriften 44/2001/CE.

**Die Stufen sind gemäß der Verordnung n° 10
ECE-ONU Rev. 5 zugelassen**

**LCI Italy S.r.l. behält sich das Recht vor, Planungseigenschaften und -ausmaße,
Spezifikationen, Materialien und/oder Feinbearbeitungen der Produkte
jederzeit und ohne Voranmeldung zu modifizieren.**